

## grupos y programas músicas del mundo

---

### BALSAMIA

PÁG. 2

El veneno de la Moriana (La mujer en la tradición sefardí)  
Nombres de Mujer

---

### CANTICA

PÁG. 5

Romances de Amor y Muerte. Homenaje a Bécquer  
150 Aniversario del fallecimiento de Gustavo Adolfo Bécquer

---

### CONFLUENCIAS

PÁG. 8

Confluencia de grados

---

### MINHA LUA & RICARDO J. MARTINS

PÁG. 10

Siempre Amália  
Centenario del nacimiento de Amália Rodrigues

---

### STOLEN NOTES

PÁG. 13

La renovación folk de las naciones celtas

Días de actuación: 4/8, 12/9

## BALSAMIA



**Clara Campos** canto / **César Carazo** canto y viola / **Aníbal Soriano** cuerda pulsada / **Álvaro Garrido** percusión

### –Videos

<https://youtu.be/cYifwxmctnc> / <https://youtu.be/thkaX6nnOVg>

### –El grupo

El proyecto musical Balsamia, se plantea como un lugar musical de encuentros, de vivencias y de sensaciones en torno a la interesantísima e histórica cultura sefardí, tan presente en tantos y tantos rincones de nuestro pasado y nuestro presente.

Balsamia está liderado por la carismática cantante Clara Campos, una amante de la música y la cultura sefardí, a la que acompañan en el proyecto tres músicos especialistas en músicas del Mediterráneo: El cantante César Carazo, el laudista Aníbal Soriano y el percusionista Álvaro Garrido.

### –Sinopsis

La gran riqueza del repertorio de la música sefardí, es consecuencia de la gran expansión geográfica de la diáspora judía después de la expulsión en 1492. Cuando marcharon forzosamente de España, se llevaron consigo esos romances que a través de su tradición oral han

Produce y programa

**actidea**

/ 2

perdurado. Poco a poco fueron tomando las músicas locales de cada sitio donde llegaron. La consecuencia de esto es una variedad de estilos, ritmos y músicas, tantas como zonas y países les acogieron.

Balsamia ha hecho una selección de temas, con el criterio en lo máximo de lo posible, escoger los menos conocidos o interpretados. Las fuentes principales consultadas son los trabajos de recopilación de Isaac Levy (1919-1977), de Susana Weich-Shahak, o Aarón Satiel entre otros. Susana Weich-Shahat ha realizado el trabajo más importante de recopilación de romances y canciones en nuestra vecina Marruecos, mientras que tanto Levy como Satiel realizan su trabajo sobre todo en la zona de los Balcanes, Grecia y Turquía. El repertorio abarca desde romances tradicionales antiguos españoles, como el de Delgadina la historia de un rey que pretende realizar incesto con su hija pequeña. La de Moriana y don Bueso, al que envenena pensando que va a desposar a otra cuando ella era la elegida. La madre soltera abandonada en Yo me acodro. La picaresca El encalador en la que se juega con unos dobles sentidos subidos de tono perfectamente entendibles. O las tradicionales canciones de bodas tan típicas en la cultura sefardí, que no pueden faltar.

Los lugares que recorre musicalmente Balsamia en este programa van desde la cercana Tetuán, hasta las griegas Salónica o Rodas, Turquía, pasando por Sarajevo. Todo un viaje alrededor del rico, cálido y fascinante Mediterráneo musical.

–Programa

## El veneno de Moriana (La mujer en la tradición sefardí)

/ Nombres de Mujer

El veneno de Moriana (Tetuán, Marruecos)  
Yo me levanté un lunes (Marruecos)  
Yo me acodro (Tradicional sefardí)  
Delgadina (Tetuán, Marruecos)  
Las ricas bodas se arman (Marruecos)  
El paipero (Tradicional sefardí)  
Rahelica baila (Tradicional sefardí; versión instrumental)  
Puncha, puncha (Grecia)  
Canciones de boda (Marruecos)  
Dice la nostra novia (Tradicional sefardí)  
Biba ordueña (Tetuán, Marruecos)

Nota: El presente programa puede sufrir modificaciones que serían oportunamente puntualizadas por los miembros del grupo durante el concierto.

–Músicos

**Clara Campos** / Creció escuchando la ópera de su abuelo materno y el flamenco que cantaba su abuelo paterno, y así es como desde temprana edad se sintió atraída por el mundo musical y artístico. Comenzó sus estudios musicales y de canto en 2010 iniciando después la formación de canto lírico en el Conservatorio profesional de música de Sevilla. Recibió clases de teatro musical, así como distintos cursos y masterclass de técnica e interpretación vocal con Cecilia Gallego, Aurora Gómez, Carlos Aragón, Luca D’annunzio y Gabriel Díaz. También de teatro gestual y varios cursos de música andalusí y bizantina modal con Amin Chaachoo y Christos Kanellos. Actualmente recibe clases de canto con Germanna Giannini y de piano con Jesús Bascón. En su corta carrera profesional ha cantado tanto música de las tres culturas como fado portugués, música árabe tradicional, arias líricas, música rebétika o canción brasileña, y está abierta siempre a cualquier género/canción que abra las puertas de sus emociones, le permita vibrar y crecer y con el que sienta una conexión directa. Ha realizado conciertos por toda España participando en los más reconocidos festivales internacionales (Fora do lugar (Portugal), Mare musicum (Roquetas de mar), Pórtico do Paraíso (Ourense), Caprichos musicales (Comillas), Festival internacional de música sefardí de Córdoba, Festival sefardí de León, Noites d’Encanto y Festival Ibn Ammar (Portugal), IV ciclo de música antigua de Jerez de la Frontera, ciclos Caja Rural de Jaén, Otoño Sefardí de Córdoba, Luna mora de Guaro, etc. Ha realizado actuaciones en Portugal, Francia y Canadá. Participado en el espectáculo “Trajano Optimus Princeps” de Producciones Imperdibles. Para baile: con B12 danza vertical y en “Cartas del desasosiego”, estrenado en el teatro Cervantes (Málaga) y nominado a los premios Lorca. Actualmente es cofundadora del proyecto de Hang y Voz con Javier Prieto, donde además de re-interpretar versiones componen su propia música. De Esmirna, música de las 3 culturas y griega rebétika y de Balsamia, música sefardí.

**César Carazo** / Badajoz. Estudia violín en el Conservatorio de su ciudad y canto en la Escuela Superior de Madrid. Ha participado en un gran número de cursos de interpretación con maestros como Marius van Altena, Isabel Poulénard, Charles Brett entre otros. Ha realizado cursos de violín barroco con Barry Sargent y Jordi Bilbeny y cursos de viola de gamba con Ventura Rico. En 1983 inicia su carrera de solista en el grupo Neocantes, dedicado al estudio e interpretación de la música renacentista y barroca española, con el que ha realizado innumerables

conciertos por España y el extranjero. Desde 1993 colabora con el grupo Música Antigua de Eduardo Paniagua con el que se ha especializado en la interpretación de la música medieval española en sus tres facetas: Cristiana, Andalusí y Sefardí. En 1999 funda, junto con Luis Delgado, el Cuarteto de Uruña con el fin de ahondar en el repertorio medieval, del que es un gran especialista. Colabora con otros grupos de música antigua como Tre Fontane, Al Aire Español, Capilla Real de Madrid, Capella Reial de Catalunya con Jordi Savall, Capilla Peñaflorida, entre otros. Con el Convento Musical ha intervenido como solista en diversos oratorios. Con el grupo Opera Bquadro y la Compañía Madrid Goyesco ha colaborado en la puesta en escena de diversas óperas. Ha participado en un gran número de grabaciones discográficas con un gran número de grupos.

**Aníbal Soriano** / Sevilla. Estudia en el Conservatorio Superior Manuel Castillo de Sevilla con Emilio Carrión y Juan Carlos Rivera. Obtiene el título de profesor de Guitarra Clásica y el de Instrumentos de Cuerda Pulsada del Renacimiento y Barroco. Ha recibido clases de Hopkinson Smith, Gerardo Arriaga, Xavier Díaz, Robert Barto y Paul O´Dette. Ha trabajado con Accademia del Piacere, Arte Factvm, Coro Barroco de Andalucía, La Ritirata, orquestas sinfónicas de Sevilla y Málaga entre otras muchas formaciones. Ha actuado en escenarios tan importantes como el Palau de la Música de Barcelona y el Teatro Maestranza de Sevilla y en Festivales de Música Antigua de Úbeda y Baeza, Tiana (Barcelona), Festival Oude Muziek de Utrecht (Holanda), etc. Ha realizado giras por Argentina, Uruguay, Chile y Brasil. Durante diez años fue director del Ciclo de Música Antigua de Coria del Río y en la actualidad dirige las Jornadas de Música Renacentista Arias Montano de Alájar, la Muestra de Música Antigua Castillo de Aracena, la Orquesta Barroca Cristóbal de Morales y es profesor de Instrumentos de Cuerda Pulsada del Renacimiento y Barroco, Música de Cámara y Continuo en el Conservatorio Profesional Cristóbal de Morales de Sevilla.

**Álvaro Garrido** / Sevilla. Músico autodidacta. Su repertorio abarca de la Música Antigua hasta la experimental. Especialista en percusión de mano, ha recibido clases en la Berkley School of Music (Boston) asistiendo a cursos con maestros como Glen Velez, John Bergamo y Pedro Estevan. Conciertos en Alemania, Austria, Checoslovaquia, EE. UU., Francia, Grecia, Italia, Polonia, Eslovenia, Lituania, Japón, Australia, Portugal... Grabaciones para TVE, TV2, Canal Sur y RNE. Músico titular de formaciones como Artefactum, Música Prima, Clarines de Batalla, Ministriles Hispalensis, Marizápalos, Tempus, Balsamia, Zejel ... Ha sido integrante y colaborador, entre otros, de los grupos Orphenica Lyra, Accademia del Piacere, More Hispano, OBS, Piacere di flauti, Tempus, Dolce Rima... Músico habitual del violagambista Paolo Pandolfo, proyecto Travels Notes y del laudista José Miguel Moreno. Ha colaborado con músicos de flamenco como Gualberto, Dorantes, Andrés Marín, Israel Galván o Carina la Debla. Compagina su trayectoria musical con la dirección de Arcadiantiqua, plataforma de creación de proyectos de música antigua y de las tres culturas. Miembro fundador de GEMA.

—Web

<https://www.musicantigua.com/3-culturas/balsamia-sefardi/>

Días de actuación: 28/7, 18/8, 8/9, 23/9

## CANTICA



**Emilio Villalba** guitarra renacentista, guitarra tercia, viola, zanfona, vihuela de arco  
/ **Sara Marina** virginal, clavisimbalum, percusión / **Ángeles Núñez** canto, percusión

–Videos

<https://youtu.be/wtY5Xj8O-Z0> / <https://youtu.be/pfzJbXdNdY>

–El grupo

Los componentes de Cantica son músicos especializados en el estudio, recuperación y difusión de las músicas e instrumentos históricos, fundamentalmente, del periodo artístico comprendido entre los siglos VIII-XVI. Llevan más de siete años trabajando juntos en una amplia labor concertista por todo el territorio nacional, Portugal y Francia, con espectáculos de música medieval donde conjugan el teatro, la narrativa y una gran riqueza tímbrica en la interpretación de las piezas. En festivales como Pórtico do Paraíso (Ourense), FeMÁS (Sevilla), Maremusicum (Almería), Festival Sefardí (Córdoba, León, Girona...), Noites d'Encanto (Portugal), IKFEM (Portugal-España), Les heures Musicales (Francia), Festival Caprichos Musicales (Comillas), Festival Tres Culturas (Toledo), Bucharest Early Music Festival, etc. han obtenido gran éxito de público y crítica.

Produce y programa

/ 5

**actidea**

–Programa

## Romances de Amor y Muerte. Homenaje a Bécquer

/ 150 Aniversario del fallecimiento de Gustavo Adolfo Bécquer

La danza de los ciegos (Anónimo popular / Emilio Villalba)  
La mañana de San Juan (Diego Pisador, s. XVI)  
Una Pastora (Anónimo, s. XVI)  
Fandango (Anónimo s. XVIII)  
Romance del Mes de Mayo (Anónimo popular)  
La Macarena (Anónimo, s. XVIII)  
Este niño tiene sueño (Anónimo popular / Emilio Villalba)  
Sevillanas del s.XVIII (Anónimo popular / Lorca)  
Cantigas de Sta. María (Anónimo, s. XIII)  
Para que quero yo más vivir (anónimo sefardí)  
El Vito (Anónimo popular)  
Zorongo (Anónimo popular / Lorca)

–Sinopsis

"Dices que tienes corazón, y solo  
lo dices porque sientes sus latidos;  
Eso no es corazón... es una máquina  
que al compás que se mueve hace ruido".

El corazón. Siempre el corazón, que cuando late muy fuerte inicia el Amor y que cuando se para, inicia la Muerte. El corazón, motor para la creación artística, la poesía y la música. Emilio Villalba y Cantica nos presentan en este concierto una colección de romances que tratan el tema del amor y la muerte: leyendas medievales, romances de tradición sefardí y morisca y canciones del folclore tradicional andaluz y de compositores románticos que se inspiraron en nuestra vieja historia. Un repertorio musical para recordar al poeta universal y disfrutarlo en los mismos jardines que inspiraron su producción artística. El romanticismo sevillano que nunca morirá mientras se siga leyendo su poesía y cantando estos viejos romances.

–Músicos

**Emilio Villalba** / Nació en Sevilla una noche de junio de 1976. Recuerdo que de pequeño, mis padres me compraban el primer día de vacaciones en la playa, un cuaderno y una caja de rotuladores. Prácticamente no conservo ninguno de esos dibujos. Pero lo que sí me acompaña desde entonces, es el entusiasmo y el interés por seguir dibujando. Empecé mi andadura musical con un pequeño pianito de juguete, cuando tendría tres o cuatro años. Desde entonces me acompaña la inquietud y necesidad de hacer y tocar música. Los instrumentos históricos me encantan, especialmente los de cuerda. Me he especializado a lo largo de mi carrera musical en la interpretación y estudio de instrumentos históricos como el oud árabe, el saz turco, el arpa medieval, la zanfona, la viola, el salterio, la viola de teclas, la cítola, la guitarra... Cada uno tiene su propio lenguaje sonoro y transmiten emociones diferentes. Como ilustrador de libros, de videojuegos y de apps interactivas infantiles, diseño yo mismo mis propios trabajos discográficos, así como cartelería para eventos y festivales de música medieval.

**Sara Marina** / Cordobesa de nacimiento y sevillana de adopción, es una enamorada de la historia de al-Ándalus, de sus leyendas, su música, su cultura. Es pianista e investigadora de percusiones tradicionales, como el duff, el riq, el pandero cuadrado, la darbouka o el bodhran e intérprete de instrumentos de tecla históricos como el clavisimbalum, el clavicordio, el virginal y el organetto, y la lira germánica. Narradora y cuentacuentos en espectáculos didácticos e infantiles. Pone su voz en anuncios comerciales y audiovisuales. Es artesana textil y realiza diseños de bolsos y mochilas de temática medieval y musical.

**Ángeles Núñez** / Cantante soprano y percusionista de formación autodidacta. Con una dilatada experiencia escénica en distintas disciplinas artísticas. Conocedora de los ritmos provenientes de la cultura árabe, gracias a su conocimiento de la danza oriental. De la mano de la soprano Mariví Blasco, comienza su andadura en el mundo del canto medieval y sefardí, en los cuales gracias a su amplia tesitura y musicalidad Ángeles Núñez lo desarrolla con una belleza y soltura dignas de una veterana. Su formación en el mundo de la música oriental la conduce a recibir clases del maestro Amin Chaachoo entre otros maestros de renombre. Ángeles Núñez forma parte de Axabebe, encargándose del canto y la percusión. Actualmente forma parte de los proyectos Sephardica y Cantica junto a Emilio Villalba y Sara Marina.

–Prensa

"Valió la pena por nuestra parte recuperar esta propuesta de Sephardica en la última de sus tres comparecencias de esta edición de las Noches en el Alcázar, dejarnos conmovir por su iniciativa y maravillarnos con el dominio y el tesón de Villalba a la cuerda y el salterio, muy especialmente en el uso de la fídula, tañendo el arco con mucho sentimiento y elegancia. Marina empleó un claveceterio en su cometido, además de panderos representativos de la época y otros instrumentos de percusión, como el recurrente darbuka, empleando también en ello sencillez, elocuencia y elegancia. De hecho, todos los arreglos hicieron gala de un incontestable buen gusto." / El Correo de Andalucía

"Escuchar en una capilla excavada en roca viva un concierto como el que ofrecieron Emilio Villalba y Sara Marina, es algo difícil de repetir. En conjunto el grupo logra que su auditorio se sienta casi físicamente en los lugares donde tales músicas se ejecutaban originariamente. El sonido de una larga serie de instrumentos medievales manejados magistralmente por los componentes del grupo es, más que acompañamiento, parte esencial de la música que hacen". / El País.

\*El lector irá comprendiendo por qué no me puedo limitar a recomendar el disco El Doncel del Mar: Sara y Emilio constituyen un universo mucho más envolvente y diverso. La conjunción de estos dos talentos para las artes plásticas da lugar a una variedad de productos de exquisito gusto sobre música medieval." / Diario de Sigüenza

"La música de este disco, como ya nos tienen acostumbrados Emilio Villalba y Sara Marina, expone con generosidad la riqueza musical del Medioevo a través de los instrumentos de época que ellos tocan en los distintos temas. Los sonidos que nos traen Emilio Villalba y Sara Marina son de una belleza misteriosa y cautivadora que despiertan un recuerdo muy lejano en lo más profundo de nuestra identidad cultural". / Web musicaantigua.com

"El concierto además tuvo eso, encanto. Encantadora la voz natural de Ángeles Núñez, que supo hacer de forma tan sugerente los romances de frontera como las canciones sicilípticas o de (des)amor, matizando con buen gusto y ornamentando lo justo, allí donde tocaba. Seductores siempre los acompañamientos, con variaciones y glosas bien trabajadas, imaginativas y llenas de sentido, la presencia (extraña, pero atractiva) de un virginal y unas combinaciones por completo inéditas. El público mostró su entusiasmo al final del recital." / Diario de Sevilla.

–Discografía

Sephardica, la música que conservaron las mujeres (2019)

Al-Ándalus, música y poesía andalusí (2017)

Música para Princesas, Dragones y Caballeros, música medieval para niños (2015)

El Doncel del Mar, melodías medievales desde Estambul a costa da morte (2014)

–Web

[www.emiliovillalba.com](http://www.emiliovillalba.com)

Días de actuación: 22/7, 11/8, 4/9, 22/9

## CONFLUENCIAS



**Rubén Díez de la Cortina** flautas, bodhrán / **Ibrahim Diabate** kora, percusión, voz / **John Conde** guitarra acústica / **Javier Delgado** contrabajo / **Manuel Garrido** palabra

–Video

<https://youtu.be/huA-T0G4HPE>

–El grupo

Con toda certeza la confluencia habitaba dentro de nosotros mucho tiempo atrás, pero es en el invierno pasado cuando conocimos las coordenadas. Dos experimentados músicos profesionales y un contador de historias, Rubén Díez de la Cortina, Ibrahima Diabate y Manuel Garrido tal como dice el cuento, comenzaron a caminar por el camino que no lleva a ninguna parte, y al poco se sumaron dos grandes músicos más, John Conde y Javier Delgado. Así entre meridianos y paralelos, es como hemos llegado justo hasta donde tú te encuentras.

–Sinopsis

Una confluencia de grados es paradójicamente donde algo invisible como meridianos y paralelos, se cruzan. Que no se vean, que solo sean reconocibles en un mapa, no significa que no existan. Si aceptamos esta premisa, entonces, seguro que también nos podemos replantear si no habrá otro tipo de puntos cardinales en lo abstracto, así en el mundo de la oralidad, la palabra y las emociones también confluyen a modo de trama y urdimbre, creando un sinfín de puntos de conexión. Ahí reside el “Geas” de esta propuesta. Este programa, articulado en forma de tres “Suites”, propone un viaje a través de la música y la palabra, teniendo como guía todos esos “lugares” de confluencia magnética. “No cesaremos de explorar y el fin de nuestra exploración será llegar a donde arrancamos y conocer el lugar por primera vez”.

–Programa

## Confluencia de grados

Latitud 00°0 - longitud 00°0: Confluencia de grados  
Cartografía emocional de un viaje  
Contar el tiempo

Latitud 37°.23 - Longitud 5°.59: La nuit au jardin  
Hakawati  
Beleléu

Latitud 54° 24 - longitud 14° 53: Os azúis do céu  
Nana  
Kintsugi

–Músicos

**Rubén Díez de la Cortina** / Es músico y productor (flautas, gaita gallega), nacido en Vigo. Cursa estudios superiores de flauta en el Conservatorio de Música de Sevilla con Luis Orden. Es cofundador y miembro del grupo Rarefolk desde hace 25 años, y fundador de los grupos Sheela Na Gig y The burnt Old Men especializados en música tradicional irlandesa y folk atlántico. Entre otros muchos lugares ha realizado conciertos de gran éxito de público en Noches en los jardines del Real Alcázar de Sevilla, Música en los Palacios de Écija, Música en la Hacienda de Tilly, Las Piedras Cantan... y con Rarefolk por todo el mundo. Desde el año 2001 es director del Aula de música tradicional del Lar Gallego de Sevilla. Colaborador habitual del festival internacional Irish Flead de Cáceres.

**Ibrahima Diabate** / Nace en Senegal en una familia de músicos Mandinga. Estudia Música Tradicional Africana en el Conservatorio de Dakar. Maestro de la Kora y Djembe. Afincado en Sevilla desde 1994, ha compartido su saber y formado a numerosos músicos. Ha colaborado con diferentes grupos y músicos de toda España y África. Es pionero de la Música Africana en Sevilla. Director artístico del Festival Dundunba de Música Africana desde el año 2002. Actualmente, prepara su primer disco en solitario.

**John Conde** / Es natural de Huelva, John es un músico autodidacta y ecléctico con más de 25 años de trayectoria profesional en la que ha participado en multitud de proyectos que lo han llevado a hacer giras por gran parte de Europa. Guitarrista y compositor como principales funciones, abarca en su dilatada carrera diferentes estilos como rock, jazz, pop... teniendo especial dedicación a las músicas del mundo como el folk irlandés y música sefardí grabando con varias formaciones como Las Brujas, Rania o Contradanza. Además de Stolen Notes, actualmente tiene varios frentes abiertos con diferentes colores musicales. Los más destacables son un trío de jazz centroeuropeo titulado Acoustasonics Trío y el dúo con la cantante Rosie Dee, basado en el soul y en el smoth jazz.

**Javier Delgado** / Inicia su formación académica con Vicente Fuertes y, posteriormente, en la Academia de Estudios Orquestales de la Fundación Baremboim-Said con Manfred Pernutz, solista de la Orquesta de la Staatskapelle de Berlín. En el ámbito del jazz perfecciona sus estudios con profesores como Ray Drummond, Jerry Bergonzi, Barry Harris, Dave Santoro, Ruben Rogers, Ben Street, Perico Sambeat o Jeff Ballard. Ha trabajado, entre otros muchos músicos, con Melker Isaksson, Harris Eisenstadt, Pedro Cortejosa, Arturo Serra, Jimmy Weinstein, Antonio Ximenez o Norman Hogue, actuando con diferentes formaciones en festivales de Reino Unido, Alemania, Portugal, Francia, Bélgica, Marruecos e Indonesia. Ha sido profesor de la Escuela de Música Moderna y Jazz de la Universidad de Cádiz y en los seminarios de jazz de Ronda, Isla Cristina y Utrera. Es contrabajista y miembro fundador de la Andalucía Big Band. Por su versatilidad es uno de los músicos más solicitados del sur de España, participando en multitud de proyectos de jazz, pero también de otros estilos.

**Manuel Garrido Sevillano** / Nace al mundo de la palabra, al mundo de los cuenteros en el corazón de una gran ciudad, en medio de un gran parque junto a un enorme estanque. Será por eso, que acabó fundando la hermandad de la piratería de Alejandría. Recuerda que aprender a escuchar fue la mejor forma de aprender a contar, y dice que las historias le dan el pan para el cuerpo y el alimento para el espíritu. Además, le hacen viajar como solo saben hacer las palabras y para ello le llevan donde se le solicite y más allá.

Días de actuación: 19/7, 2/8, 16/8

## MINHA LUA & RICARDO J. MARTINS



**Victoria Cruz** voz / **Gabriel Pancorbo** viola / **Ricardo Martins** guitarra portuguesa

–Videos

[https://youtu.be/y\\_0yQiz21dE](https://youtu.be/y_0yQiz21dE) / <https://youtu.be/1Lo5HMeB4oA>

–El grupo

El proyecto musical de Minha Lua ofrece una renovada interpretación del Fado tradicional, tanto en la instrumentación como en la puesta en escena, y se adentra en las posibilidades vocales e instrumentales de este género musical declarado Patrimonio de la Humanidad. Formado por líneas melódicas con arreglos y composiciones propias, el estilo personal de Minha Lua profundiza en la raíz étnica del Fado, influenciada por las melodías árabes de al-Ándalus, la música india y persa y los melismas del Mediterráneo presentes en los giros vocales de los fadistas. Las armonías y tesituras vocales de Minha Lua tienen como filosofía generar una música de gran calidad, elegancia y fuerza, que conecte directamente con el público durante las actuaciones en directo. Ello implica que el directo es un momento de gran importancia artística tanto por la entrega sincera de los intérpretes hacia los espectadores, como por la invitación a trascender hacia cantos que salen del alma, hacia sentimientos de belleza y ‘saudade’ que habitan en nosotros. El grupo Minha Lua fue creado por la cantante Victoria Cruz y por el guitarrista y compositor Gabriel Pancorbo.

–Sinopsis

El proyecto “Siempre Amália” hace un homenaje a Amália Rodrigues, la gran dama del fado portugués, coincidiendo con el aniversario de su nacimiento el 23 de julio de 1920 en el lisboeta barrio de Pena. Minha Lua propone una interpretación que conecta con la tradición, con cantos que salen del alma, con melismas que expresan la nostalgia de la ‘saudade’. El repertorio seleccionado hace un recorrido por grandes fados que marcaron la carrera artística de Amália, así como otros menos conocidos pero de enorme relevancia por su contexto histórico, su calidad lírica y su riqueza musical. Poemas de dolor por el amor perdido, de celos, de traiciones, fatalidad y destino negro expresan la belleza y profundidad de este género musical declarado Patrimonio de la Humanidad por su valor cultural.

–Programa

## Siempre Amália

/ Centenario del nacimiento de Amália Rodrigues

Abandono (David Mourão Ferreira, Alain Oulman)  
Amor de mel, amor de fel (Amália Rodrigues, Carlos Gonçalves)  
Só á noitinha (Amadeu do Val, Raul Ferrão)  
Maldiçao (Alfredo Marceneiro, Armando Vieira Pinto)  
Barco negro (David Mourão-Ferreira, Caco Velho)  
Alfama (Magalhaes, Pedro Ayres Miguez, Rodrigo da Costa Leao)  
Meu amor, meu amor (José Carlos Ary Dos Santos, Alain Oulman)  
Maria Lisboa (David Mourão Ferreira, Música: Alain Oulman)  
Naufragio (Alain Oulman, Cecilia Meireles)  
Gaivota (Alexandre O'Neill, Alain Oulman)  
Oiça lá ó senhor vino (Alberto Janes)  
O namorico da Rita (Artur Ribeiro, António Mestre)  
Lágrima (Amália Rodrigues, Carlos Gonçalves)

–Músicos

**Victoria Cruz** / Nacida en Gijón y afincada en Granada, inicia sus estudios de técnica vocal con Ángela Muro. Estudia con el guitarrista Kiko Aguado y el saxofonista norteamericano Paul Stocker. Como cantante se especializa en jazz de la mano de Vince Benedetti y Deborah Carter. Estudia en Nueva York con Roberta Gambarini y Barry Harris. Complementa su formación profesional como fadista en Lisboa y Oporto. Su gran calidad vocal e interpretativa, unida a su versatilidad como cantante, la han llevado a abordar distintos géneros y ha trabajado en diferentes formaciones de jazz, soul, bolero, bossa nova, fado y otras músicas del mundo. Ha participado en numerosos festivales entre los que destacan el Festival Internacional de Jazz de Granada, Etnosur, Festival de Jazz de Marciac, Festival de Cine Español de Toulouse, Festival Film Espagnol Toulouse (Francia), Arte e Cultura Julieta no Rio de Janeiro (Brasil). Ha participado en la grabación de diferentes proyectos discográficos. En la actualidad se encuentra inmersa en su proyecto de música portuguesa Minha Lua, con el que tiene grabados los discos “Sentimientos y otras emociones” (2012) y “O Milagre” (2016), y realiza actuaciones musicales en países como España, Francia, Brasil, Suiza, Portugal, Estados Unidos, Canadá, Cabo Verde, etc.

**Gabriel Pancorbo** / Granada, 1975. Es educador, músico y compositor. Estudia guitarra en Granada y Toulouse. Continúa su formación y especialización en viola portuguesa en Lisboa, de la mano de Pedro Gomes y Afonso Andrade, y en Rio de Janeiro con el guitarrista Zé Murray. Ha desarrollado un método educativo de Guitarra Creativa, destinado a desarrollar las posibilidades musicales y creativas de los estudiantes, y ha trabajado como profesor de Guitarra Clásica y Española para la Universidad de Granada, además de dirigir los Talleres de Guitarra del Centro Cultural Memoria de Andalucía. Como compositor ha creado piezas para danza contemporánea, Compañía Lateral Danza, para el Instituto de Astrofísica de Andalucía CD interactivo “El Universo”, para el proyecto de Guitarra Experimental e Improvisación LuaNur, etc. En 1998 fundó Anoteecer, primer grupo de Fado que se hizo en Andalucía, con el que ofrecería actuaciones en España y Francia. Es miembro de proyectos vinculados a la música lusófona como el grupo caboverdiano Serenata en Francia y el grupo de bossa Oshumaré en Suiza. Con Minha Lua actúa en países como España, Francia, Brasil, Suiza, Portugal, Estados Unidos, Canadá, Cabo Verde, etc.

**Ricardo J. Martins** / Faro 1984. Influenciado por diversos géneros musicales ha encontrado en la guitarra portuguesa cómo expresar sus sentimientos sonoros. La audición de temas de Carlos Paredes le mostró el camino musical a seguir. Aunque principalmente se dedica a acompañar el Fado, ve en la guitarra portuguesa una enorme capacidad como instrumento solista, tocando tanto la guitarra de Lisboa como la guitarra de Coimbra. En 2014 graba su primer disco bajo el título “Ricardo J. Martins”. Constantemente en busca de nuevos caminos para el instrumento, componiendo y tocando, pero siempre sin olvidar las raíces, editó en 2017 el disco “Cantos y Lamentos”, un trabajo de cuño personal que va desde la música tradicional portuguesa a la música clásica. Ha realizado conciertos en Portugal, España, Francia, Bélgica,

Holanda, Luxemburgo, Serbia, Inglaterra, Alemania, EE. UU., Canadá, China, Ucrania, India y Cabo Verde. Ha tocado con grandes nombres del teatro y de la música de Portugal como: Viviane, Marco Rodrigues, Filipa Cardoso, Ana Sofia Varela, Ilda Maria, entre otros. En Abril de 2018 su tema “Corre Corre Corridinho” ganó la categoría de Mejor Música Instrumental por el International Portuguese Music Awards, y fue seleccionado para el video promocional del VIII Festival de Guitarra de Calcuta (India).

–Prensa

“La maravillosa voz de Victoria Cruz es la expresión del canto de una fadista que sólo sabe interpretar desde las entrañas y pone de manifiesto el compromiso sentimental de esta gran artista” / Periódico Jornal Do Brasil

“El espectador quedó colmado por la dulce voz de Victoria Cruz...los cantos y la guitarra hicieron verdaderamente vibrar al público, en un sentimiento de paz y armonía” / Le Courrier de l’Ouest

“La pasión hecha canto en la voz de Victoria Cruz...voz de miel, voz de amor, de entrega...la guitarra de Gabriel Pancorbo configura un pentagrama de notas cálidas, complicadísimas, que sólo un maestro puede lograr mostrarnos con sencillez exquisita” / Periódico Ideal

–Web

<http://www.minhalua.com/>

<http://www.ricardomartinsgpt.com/>

Días de actuación: 26/7, 3/8, 25/8, 20/9

## STOLEN NOTES



**Juan Jiménez Almaraz** flauta irlandesa, whistles / **Alejo Parra** uilleann pipes (gaita irlandesa) / **José Moreno** bodhrán, mandola / **John Conde** guitarra acústica

–Videos

<https://youtu.be/Z4wMTzWJPbs>

–El grupo

Stolen Notes nace como formación allá por el año 2006 en Sevilla, en el seno de las llamadas ‘jam sessions’ de música folk que, como en tantos otros lugares del mundo, se practican semanalmente en los pubs irlandeses.

Poco a poco el grupo va desarrollando su estilo y haciéndose un hueco en festivales folk de todo el país. En 2009 graban el álbum de presentación con el que consiguen varios premios y distinciones en concursos como en el Folkez Blai de Ermua, El Festival Folk de Plasencia y en los Festivales PRAU de Cantabria.

En julio de 2011 se alzan con el Primer premio del Festival Internacional de Ortigueira (A Coruña), galardón que supone un trampolín para la carrera del grupo.

En 2013 publican “The Loot”, grabado entre Sevilla, Glasgow y Oviedo. Cuentan con la colaboración de músicos reconocidos mundialmente en el folk como Rubén Bada (Bouzouki) y el violinista escocés Rua MacMillan.

Produce y programa

/ 13

**actidea**

En 2018 el sonido del grupo se renueva y publican el tercer álbum “The Ocean Road” que les lleva a una intensa gira de presentación durante los veranos de 2018 y 2019 por Irlanda, Holanda, España y Portugal actuando en numerosas salas e importantes festivales destacando el Irish Fleadh de Cáceres, Catalunya Celta, Festival de Ortigueira, por tercera vez en la historia del grupo, o el mítico Festival de Porcía (Asturias).

#### –Sinopsis

La música tradicional es un patrimonio vivo que pese a mantener su raíz, está en continua evolución. En las naciones que componen el espectro de la música celta actual, encontramos un buen ejemplo de ello. En los años 60 y 70 se produjo en todo el arco Atlántico una gran revitalización de músicas e instrumentos que parecían olvidados. Este fenómeno supuso un gran impulso que dio lugar a multitud de formas distintas de reinterpretar la tradición, con influencias estilísticas de otras músicas modernas como el pop, el rock o el jazz. Todo ello no ha decaído desde entonces, dando paso en la última década a otra renovación latente del folk desde Escocia e Irlanda por la que nos vemos fuertemente influenciados y en la que basamos el repertorio que aquí presentamos.

#### –Programa

## La renovación folk de las naciones celtas

Flying to Dublin (Reels; tradicional)  
The magic path (Slides; tradicional)  
Gavotte & Ridées (Danza bretona; tradicional)  
The Sligo Boss (Jigs; tradicional)  
The Atlantic connection (Slow Air; tradicional)  
Danza prima asturiana (Tradicional)  
Triona (Slip Jigs/Reels; tradicional)  
Lancelot Tavern (March/Reels; tradicional)  
Tune for Kerry (Slow air/Jig; tradicional)  
The polka set (Tradicional)  
The green mountain (Reels; tradicional)  
Celtic Medley (Strathpey/Reels; tradicional)

#### –Notas al programa

La gran riqueza que ofrece la música de las llamadas naciones celtas supone la fuente principal de nuestra propuesta. Los ‘reels’ y ‘jigs’ de Irlanda, las ancestrales danzas bretonas, la energía de las marchas escocesas, los ensoñadores aires lentos y las melodías marineras gallegas y asturianas están presentes en nuestro repertorio, siempre elaborado con nuestro estilo propio pero inspirado en la tradición.

La música tradicional de las naciones celtas siempre tuvo el océano Atlántico como nexo de unión y como inspiración. Los verdes paisajes, los acantilados, los grandes faros, los barcos que surcaban sus aguas siempre con algún músico a bordo y sobre todo la esencia de cada pueblo, que intercambia sus sonos de acordeón, gaitas y flautas a través del mar.

#### –Músicos

**Alejo Parra Muñoz** / Interesado por la cultura irlandesa desde la adolescencia, Alejo Parra se inició en el ‘art of piping’ tras su primer viaje a Irlanda en 1998, donde adquirió su primer practice set. De manera autodidacta y a través de correspondencia con la asociación irlandesa Na Piobairí Uilleann de Dublín, aprendió los rudimentos del instrumento. Posteriormente y tras adquirir un Full set de Arhpa, asistió a numerosas masterclasses organizadas en España. Asistió a ‘workshops’ de gaiteros como Robbie Hannan, Mick O’Brien, Tiarnan Ó Duinnchinn, John McSherry... Asiduo de las ‘irish sessions’ de Sevilla y asistente de todas las ediciones de Cáceres Irish Fleadh, ha desarrollado su estilo a la Uilleann además de con su estudio personal, viajando con frecuencia a Irlanda, Escocia y los Estados Unidos, donde ha participado en diferentes ‘sessions’ y eventos. En Stolen Notes, desde su fundación, ha desarrollado parte de su estilo, aportando con él su dinamismo e influencia al estilo propio de la banda.

**José Antonio Moreno** / Comienza su andadura musical a los 11 años como autodidacta y bajo la influencia de su hermano, Miguel Ángel Moreno, gaitero del grupo Llonxana. Tras asistir a varias sesiones como espectador se decidió por el bodhrán. Tras varios años de aprendizaje, y tras diversas colaboraciones, se incorpora definitivamente a la formación de Llonxana, adquiriendo por esas fechas un ferbus de piel de ternera de Víctor Barral que sigue utilizando hasta hoy. Muchos grupos han influido en su estilo, pero cabe destacar a Flook, Deaf Shepherd, y The Chieftains entre otros. Sus actuales referencias son el bodhraner John Joe Kelly, Flook y Seamus O’Kane, uno de los más

prestigiosos artesanos de bodhrá, con quien realizó un workshop durante el Cáceres Irish Fleadh de 2004. Ha sido profesor de Bodhrám en el II Encuentro de Música Irlandesa celebrado en Crevillent (Valencia) en 2008.

**Juan Jiménez Almaraz** / Su formación musical se forja en los conservatorios de Cádiz, su ciudad natal y Córdoba, donde finaliza el Grado Superior de Flauta Travesera en 2008. Amplía estudios en el Conservatorium van Amsterdam y en la Academia Barenboim-Said de Sevilla. Paralelamente a la flauta clásica, desde temprana edad desarrolla un fuerte interés por la música folk, formando parte de diversos grupos y proyectos. Ha actuado en numerosas salas y festivales de España y el extranjero, destacando una gira sinfónica por China en 2011. Ha sido invitado a colaborar en directo por grupos como Corquiéu o Celtas Cortos. Ha recibido masterclases y consejos de flautistas como Jean Michel Veillon, Sylvain Barou y Matt Molloy. Desde 2010 trabaja como profesor de flauta en la Junta de Andalucía, al conseguir una plaza por concurso-oposición. Desarrolla un trabajo de investigación sobre la flauta irlandesa obteniendo el título de Máster en Investigación Musical por la Universidad Internacional de Valencia (2015). Actualmente compagina la docencia con sus proyectos musicales.

**John Conde** / Natural de Huelva, John Conde es un músico autodidacta y ecléctico con más de 25 años de trayectoria profesional en la que ha participado en multitud de proyectos que lo han llevado a hacer giras por gran parte de Europa. Guitarrista y compositor como principales funciones, abarca en su dilatada carrera diferentes estilos como Rock, Jazz, Pop... teniendo especial dedicación a las Músicas del Mundo decantándose y especializándose en el folk irlandés, registrando trabajos con grupos como Bruxas, Sheela na gig, Ruben Díez trío, además de Stolen Notes. Actualmente gira con los proyectos citados y colabora con el grupo Irlandés The craic addicts. También, desde 2010 es director del programa formativo para jóvenes Comborock la Ruta del Ayuntamiento de Huelva.

#### –Prensa

“...Stolen Notes, an extremely talented band to discover without further delay.” / 5planetes.com

“...The Ocean Road es probablemente el álbum de música irlandesa o música celta más equilibrado y agradable de escuchar publicado por músicos españoles en los últimos años”. / Folkworld.eu

“...Tras escuchar The Loot, su nuevo álbum, podemos decir que estamos ante el mejor grupo español de música irlandesa del momento.” / Portal Tradconnect.com

“...Stolen Notes, elegante y aplaudida formación de sonido céltico.” / La Nueva España

“...el grupo de folk Stolen Notes ofreció su repertorio enérgico y ensoñador a un público que agotó las entradas.” / ABC

“...según el jurado, Stolen Notes se alzó con el Primer Premio en Ortigueira por su calidad musical y por su cuidada selección de melodías tradicionales.” / La Voz de Galicia

#### –Discografía

The Ocean Road (2018)

The Loot (2013)

Stolen Notes (2010)

#### –Web

<http://www.stolen-notes.com/>